

Kongelig ferieidyl på Gråsten Slot



Af Gunnar Hattesen
Foto Jimmy Christensen

De kongelige er samlet på Gråsten Slot og stillede veloplagt op til den årlige sommerfotografering på trappen. Lille Prins Henrik, Grev Richard, Komtesse Ingrid, Prins Christian og Prinsesse Isabella var naturligvis i front og havde de voksnes fulde opmærksomhed.

Sædvanen tro har Dronning Margrethe samlet den kongelige familie til sommerhygge. Opholdet i Sønderjylland er en fast tradition fra nu afdøde Dronning Ingrid, der hvert år samlede børn og børnebørn på Gråsten Slot. Traditionen fastholdes nu af Dronning Margrethe.

Regentparret opholder sig på Gråsten Slot indtil mandag den 9. august. ■

CH-Regnskab



Conny Hansen
Gråstenvej 15 a • Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74685600 • Fax +45 74685602
Mobil +45 29895604
chregnskabsservice@hotmail.com

Rita Knudsen
Regnskabskonsulent
Mobil +45 20226352
ritachregnskab@hotmail.com

Giv mor en fridag

Hver tirsdag
fra kl. 18.00 til kl. 20.00
Karbonade med stv. ærter,
gulerødder og kartofler

Hver torsdag
Dansk bøf med bløde løg,
sauce kartofler og rødbeder

Kr. 68,00
Kun mod forudbestilling

 v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgvej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk • alnor.kro@get2net.dk

Lidt ud over det sædvanlige

Super Brugsen
Gråsten

HUSK

Åben alle søndage i juli og august



Tlf. 73 65 26 00 • www.talent-for-butik.dk

EGERSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN



- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installør **H.J. Paulsen**
Nyvej 5 • 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

BIL-BOXEN

Ejendomsservice

Vinduespolering - Græsklipning
Vi tilbyder også hjemmehjælp

Pr. time kr. 75,-

Telefon 60 13 78 36
Åbent fra kl. 06-20

I Gråsten børnehøjde

Torvedage den 6. og 7. august 2010



PROGRAM

FREDAG DEN 6. AUGUST

- 9.00 Bommen sænkes
- 9.30-10.30 Gratis tivoli på Torvet for alle børn
- 9.30-22.00 Tombola ved Gråsten Gardens Venner, Gråsten Plejecenter og Dalsmark Plejecenter
- 9.30-22.00 Butikkerne holder åbent med priser i øjenhøjde
- 9.30-22.00 *Nibes Tivoli* er på Torvet med skydebane, tombola, karruseller, børnetog, boksebold, boldkast, kraftprøve, fiskedam
- 9.30-22.00 *Modebutik Conni*: Syd Foto laver sjove plakater. Gratis popcorn til børnene
- 9.30-22.00 *Profil Optik*: Alle stel fra Sand og Red Green uanset førpris - Nu 398,-
- 9.30-22.00 *Fri Cykler*: Kæmpe udsalg.
- 9.30-20.00 Gråsten Roklub sælger pølser og øl foran *Fri Cykler*
- 10.00-16.00 *Sydbank*: Flødeboldkastning
- 10.00-22.00 C.C. Biehls Plads ved Torvet: Øl, pølser og pattegris ved *Tinsoldaten* og *CaFeodora*
- 10.00 *Halifax* bager pandekager foran butikken i Nygade
- 11.00-22.00 *SuperBest* serverer spændende retter foran forretningen på Nygade
- 11.00 *Guldbageren* får besøg af musen Baguette
- 11.45 Den Kongelige Livgardes Musikkorps marcherer gennem byen
- 15.00-16.00 The Noodles spiller Kim Larsen sange på C.C. Biehls Plads ved Slotsøen
- 16.00-17.30 Prøv Zumba på C.C. Biehls Plads
- 16.00-21.00 *InterSport* og *HK Egene* laver konkurrence i præcisionskast. Prøv dine evner med en håndbold - og se, om du kan ramme hullerne, der giver point.
- 17.00-18.00 The Noodles spiller Kim Larsen sange
- 17.30 Torve Løb på 5 og 10 km med start ved *Matas*
- 19.00 Jesper fra X-Factor underholder på C.C. Biehls Plads. Bagefter skriver han autografer
- 19.00-20.00 Timesalg: Ekstra lave priser i butikkerne



- 20.00-21.00 The Noodles spiller Kim Larsen sange
- 20.00-21.00 Timesalg: Ekstra-ekstra lave priser i butikkerne
- 21.00-22.00 Timesalg: Ekstra ekstra ekstra lave priser i butikkerne
- 21.00-22.00 C.C. Biehls Plads: Ekstra band. Die Fiesen Friesen spiller.
- 22.00-02.00 *CaFeodora*: After Ski Party med DJ og Fiesen Friesen
- 02.00 Tak for i dag

LØRDAG DEN 7. AUGUST

- 9.30-15.00 Børnemarked i hele byen
- 9.30-15.00 Butikkerne holder åbent med priser i børnehøjde
- 9.30-15.00 Tombola ved Gråsten Gardens Venner, Gråsten Plejecenter og Dalsmark Plejecenter
- 9.30-15.00 *Nibes Tivoli* på hele Torvet
- 9.30-15.00 *Modebutik Conni*: Syd Foto laver sjove plakater. Gratis popcorn til børnene.
- 10.00-12.00 *Sydbank*: Gratis Rasmus Klump kage
- 9.30-15.00 *Fri Cykler*: Kæmpe udsalg.
- 9.30-15.00 Gråsten Roklub sælger pølser og øl foran *Fri Cykler*
- 9.30-15.00 Corvette Klub Danmark udstiller biler ved *CaFeodora*
- 9.30-15.00 Jette Juhl Conradsen udstiller ved *CaFeodora*
- 9.30-16.00 C.C. Biehls Plads: Øl, pølser og pattegris ved *Tinsoldaten* og *CaFeodora*
- 11.00-15.00 *SuperBest* serverer spændende retter foran butikken i Nygade
- 10.00-15.00 *InterSport*: HK Egene laver konkurrence i præcisionskast med håndbold. 1. præmie er et Hummel fritidssæt.
- 11.45 Den Kongelige Livgarde marcherer gennem byen
- 13.00 Prøv Zumba på C.C. Biehls Plads
- 15.00 Tak for i dag



Gråsten Handelsstandsforening

Byens største restaurant

med plads til
over 100 personer

har åbent fredag fra kl. 10.30 til 22.00
og lørdag fra kl. 10.30 til kl. 14.00

Der serveres:

Grillpølse
m/brød

25.-

Gyros m/grøn salat
og kartoffelsalat

50.-

Mør bøf af oksefilet
m/grønt salat og
kartoffelsalat

79⁹⁵

Store flotte
italienske druer
1. SORTERING
PR 1/2 KG

10.-

TIMESALG fredag den 6. august. Butikken har åbent til kl. 22.00

KL. 19-20

KL. 20-21

KL. 21-22

Kærgården alm.
1 bakke 250 gr.

10.-



Toastbrød
600 gr.

5.-



2 kg. Kartoffler
Danmark
kv. 1

8.-



Hakket svinesmækød max. 22 %
1,5 kg.

STORKØB 2 PAKKER 100.-
1 pakke 59,95

CrAzy pris

max. kg pris
v/2 stk. 90,91



Wokstrimler af
Dansk Frilandsgris
600 g.



Spareribs af
Dansk Frilandsgris
5-6 stk./750 g.



Skinkegyros af
Dansk Frilandsgris
650 g.



Skinkeschnitzler af
Dansk Frilandsgris
5-6 stk./600 g.



Nakkekoteletter af
Dansk Frilandsgris
6-7 stk./750 g.

GRÅSTEN

Gør hverdagen lettere
– og weekenden til noget særligt

ÅBNINGSTIDER:
Hverdage 9-22 Lørdag 9-18
Søndag 9-18

Tilbuddene gælder fredag 6. august
samt lørdag 7. august 2010
Se også ugens tilbud på www.superbest.dk

HUSK! Du kan betale med alle disse kort i SuperBest



Dronningen modtager fødsdagsgave

Det sønderjyske erhvervsliv har indsamlet 1.256 millioner kroner i forbindelse med Dronning Margrethe 70-års fødselsdag. Pengegaven skal bruges til at genetablere en sørtrappe ved Gråsten Slot.

Repræsentanter for giverne mødte mandag op på Gråsten Slot for at overrække Dronningen den fine gave.

- Det var en stor glæde, at Gråsten Slot i 1935 blev skænket til kronprinsparret Frederik og Ingrid, senere Kong Frederik IX og Dronning Ingrid. Det er en stor glæde for egen, at De har besluttet

at fortsætte traditionen med sommerophold, sagde direktør Anette Clausen fra Danfoss. Hun var flankeret af direktør Erling Duus, Sønderborg, formand for Dansk Industri i Sønderjylland, Mogens Therkildsen, Padborg, og fhv. borgmester Bendt Olesen, Gråsten.

Direktør Anette Clausen hilser på Dronning Margrethe. Ved siden af står direktør Erling Duus, direktør Mogens Therkildsen og Gråstens mangeårige borgmester Bendt Olesen. På trappen ses Prinsesse Benedikte.

Foto Jimmy Christensen

Dronningen kvitterede for den smukke gave. - Vi er overordentlig glade for gaven, og glæder os til at bruge den, sagde den smilende Dronning Margrethe. Bendt Olesen er blandt

initiativtagerne til gaven. Han peger på, at sørtrappen vil sikre gode rammer for Kongefamilien, og være til glæde for alle, som besøger slotshaven.

Gaven er indsamlet blandt 53 sønderjyske virksomheder og fonde. Projekteringen af sørtrappen går snart i gang, og den forventes at stå færdig til næste sommer. ■



1.500 til vagtskifte

Vagtskiftet hver fredag kl. 12.00 på Gråsten Slot er blevet et tilløbsstykke. Ved fredagens vagtskifte mødte 1.500 mennesker op

i slotsgården, hvor de fik et glimt af den kongelige familie. Sidste vagtskifte er fredag den 6. august. ■

Foto Jimmy Christensen



Saengjan
Thaimassage

Jernbanegade 1, 6300 Gråsten

matas

Jernbanegade 2
6300 Gråsten

Center Pub

GKV
GRÅSTEN KAROSSERIVÆRKSTED
Kirkegårdsvej 29
6300 Gråsten
Tlf.: 74651068 Fax: 74651086


Trappens Hjemmeservice og Skorstensmontør
Ring til os på tlf. 21 72 66 40

PROFIL OPTIK
ØJE FOR DEN DU ER
OPTIKER MØLLER
SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74 65 25 16 · WWW.PROFILOPTIK.DK

KFN KERAMIK
KFN-Keramik Gråsten ApS · Sundsnæs 6a · Ulsnæs · Tlf. 74650316

**HUSK UDSALG
I STOFHYTTEN**
STOFHYTTEN
ULSNÆS CENTRET · TLF. 74 65 43 44

Vi har stadig udsalg...
men også flere nyheder
Vi glæder os til at se dig
TØJ & TING

GråstenAvis

Broager · Egernsund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundevad · Dybbøl

OPLAG: 15.000 eks. ugentlig
TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 8, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15,
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk



Ansvarshavende
redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Annonce
konsulent
Jimmy Christensen
Lundtoftvej 4, Kværn
6300 Gråsten
Telefon 29 25 95 50
graastenavis@hotmail.dk



Grafisk
tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos – Grafisk Industriel
Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



Redaktionel
medarbejder
Helle Gyrn

hellegyrn@gmail.com



Regnskab
CH Regnskabs
service
Conny Hansen
Gråstenvej 15 A
Felsted
Telefon 74 68 56 00

NU GÅR DET LØS UDSALG

Starter Torsdag den 5. august kl. 9.30-17.30

Fredag den 6. august kl. 9.30-22.00

Lørdag den 7. august kl. 9.30-15.00

ALT SKAL VÆK NU SÆSON SLUT

GANT®
SUNWILL
ICEMAN
BELIKA®

TOMMY  HILFIGER
SIGNAL® bosweel
eterna BLACK BLUE

Lee® **BLEND®**

BLIV KLÆDT PÅ TIL CA.

1/2 PRIS

Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 • 6300 Gråsten • Telefon 74 65 09 86



Alle inviteres til
FOR UDSALG hos
MR Schmidt & Dreehsen

**Onsdag den 4. august
kl. 17.00-20.00**

Du sparer
yderligere

10%

på alle varer i
butikken - også på
udsalgspriserne

**VELKOMMEN
OG KOM I
UDSALGSHUMØR**



RABAT i Torvedagene

Fredag

÷20%

RABAT
PÅ ALLE STEL, BESTIK OG VINSERVICE
Gælder ikke tilbudsvarer

Lørdag

÷20%

RABAT
PÅ GRYDER OG PANDER
Gælder ikke tilbudsvarer

Åbningstider

Fredag kl. 10.00-22.00

Lørdag kl. 9.30-15.00



IMERCO

appetit på livet

Imerco Gråsten - Borggade 2 Gråsten - Telefon 74 65 29 85

imerco.dk

Tilbudene gælder fredag d. 6/8 til lørdag d. 7/8 2010.
Priserne er inkl. 25% moms. Der tages forbehold for pris- og afgiftsændringer, trykfejl, manglende leverancer samt udsolgte varer.

Gråstens butikker ser frem til Torvedage

Traditionen tro afholdes der fredag den 6. august og lørdag den 7. august Torvedage i Gråsten. Og som altid er der lagt op til, at det skal blive festdage med masser af nostalgi, underholdning, samt ikke mindst mulighed for at gøre nogle gode køb i byens butikker og i de mange boder.

Blandt disse boder vil der være børn og foreninger,

som ved denne lejlighed vil få lejlighed til at profilere sig selv.

- Der vil være omkring 20 boder ved kræmmermarkedet, så der vil med garanti være noget for enhver smag, lover Pia Hagge, der er næstformand i Gråsten Handelsstandsforening. Hun ser frem til Torvedagene med stor forventning.

De to dage byder på

mange forskellige former for underholdning. Der er heller ingen, der hverken skal sulte eller tørste på Torvedagene. Fredag aften kommer Jesper fra X Factor for at synge på C.C. Biehls Plads ved Torvet.

Torvedagene er et højdepunkt for Gråstens butikker, og der er lagt et stort engagement i begivenheden fra byens butikker. ■

Stærk tradition

En gammel tradition i forbindelse med Gråsten Ringridning er en særlig reveille søndag morgen på Gråsten gamle Rådhus. I gamle dage startede man fra Gråsten Rideskole med Rinkenæs frivillige Brandværsorkester gennem byen til rådhuset, hvor borgmesteren

modtog gæsterne heriblandt en række særlige hædersgæster.

Efter at storkommunen blev en realitet, residerer der ikke længere en borgmester på Gråsten Rådhus, men i forrige valgperiode, hvor Bendt Olesen stadig sad i byrådet, tog han alligevel pænt imod den lille

delegation, der fik en øl og en gammel dansk.

Ved årets reiville deltog blandt andre formand for Gråsten Ringriderforening Preben Kleis, de lokale byrådsmedlemmer Jens Peter Thomsen, Preben Storm og Charlotte Engelbrecht, de tidligere formand Gert Haurum og Arne Jensen og Claud Hissel, Tumbøl, der samme dag fyldte 70 år. ■

Besøg Ulsnæs

og se de første flotte nyheder

The
MASAI
Clothing Company

Flot tunika
700,-

Nyt fra
SIGNAL
PARDON®

Z.Biz

The
MASAI
Clothing Company

zoulmate
S.O.L
DESIGN

fransa®

zoulmate
Sjov tunika

500,-

Vi glæder os til at se dig



TØJ&TING

Ulsnæs Centret ■ 6300 Gråsten ■ 74 65 13 12

KØB EN KILDEMOES OG GLÆD AFRIKA MED DIN GAMLE CYKEL

*Vi gi'r 500 kr. for
din brugte cykel*



UDSALG UDSALG UDSALG

TORSDAG DEN 5. AUGUST KL. 9.30

WWW.FRICYKLER.DK

TOUR CYKLER

CENTURION DISCOVERY

7 G



FØR 4999,-
SPAR 800,-

NU **4199,-**

AVENUE BROADWAY

INCL. UDSTYR 7 G

FØR 7400,-
SPAR 1000,-

NU **6400,-**

TREK 7,3 FX

24 G

FØR 4399,-
SPAR 800,-

NU **3599,-**

BATAVUS CS DELUXE

7 G

FØR 5799,-
SPAR 500,-

NU **5299,-**

KILDEMOES LOGIC

7G

FØR 4999,-
SPAR 400,-

NU **4599,-**

BATAVUS STRATOS

7 G M/NAVDYNAMO

FØR 5999,-
SPAR 500,-

NU **5499,-**

BATAVUS MARCATO

7G

FØR 6699,-
SPAR 400,-

NU **6299,-**

KILDEMOES CLASSIC

LUX 7 G

FØR 5799,-
SPAR 400,-

NU **5399,-**



BATAVUS BRIGHTON

7 G

FØR 5199,-
SPAR 700,-

NU **4499,-**

KILDEMOES

CITY RETRO 7 G

FØR 4699,-
SPAR 1000,-

NU **3699,-**

STREET BIKE

KILDEMOES STREET 7 G

RULLEBREMSE F + B

FØR 4899,-
SPAR 1000,-

NU **3899,-**

EVERTON SPRINT 7 G

FØR 4225,-
SPAR 420,-

NU **3999,-**

EVERTON CITY ZONE

FØR 3499,-
SPAR 500,-

NU **2999,-**

TREK S 720 7 G

M/ NAVDYNAMO

FØR 5299,-
SPAR 400,-

NU **4899,-**

KILDEMOES STREET 7 G

RULLEBREMSE F+B

FØR 4899,-
SPAR 500,-

NU **4399,-**

KILDEMOES STREET

FØR 4199,-
SPAR 600,-

NU **3599,-**

MOUNTAIN BIKE

NISHIKI STIFF

21 G

FØR 3299,-
SPAR 400,-

NU **2899,-**

TREK 4300

24 G

FØR 4099,-
SPAR 400,-

NU **3699,-**

TREK 3900

24 G

FØR 3199,-
SPAR 400,-

NU **2799,-**

TREK 4500

24 G

FØR 4799,-
SPAR 500,-

NU **4299,-**

KILDEMOES LOGIC

7 G

FØR 4499,-
SPAR 500,-

NU **3999,-**

FORBEHOLD FOR MELLEMSALG

Kig ind! Der er flere cykler i butikken med gode priser

FRI CYKLER · BORGGADE 3 · 6300 GRÅSTEN · TLF. 74 65 10 31

Fri CYKLER
Så er du godt gearet



ALLE STEL FRA
 REDGREEN
 SAND
 EYEWEAR
398,-

Tilbuddet gælder fredag den 6. august
 og lørdag den 7. august

PROFIL OPTIK
 ØJE FOR DEN DU ER
 OPTIKER MØLLER
 SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
 TLF. 74 65 25 16 · WWW.PROFILOPTIK.DK



Optiker
 Elsebeth Christmas
 Møller



Optiker
 Laila Hartvig

Den kongelige Livgarde til spisning



Doris Pørksen Schmidt traktede Den Kongelige Livgarde med spisning.
 Foto Jimmy Christensen

Menuen stod på sønderjyske specialiteter, da Doris Pørksen Schmidt traditionen tro inviterede Den Kongelige Livgarde til spisning på Den Gamle Kro i Gråsten.

- Kongefamiliens sommerophold har stor betydning for Gråsten, men

det er vigtigt, at også Livgarden føler sig velkommen i byen, siger Doris Pørksen Schmidt, som fortalte soldaterne om de sønderjyske traditioner med solæg og kaffebord.

Garderne satte stor pris på sammenkomsten. Hverken i Fredensborg

eller Marselisborg oplever man den gæstfrihed og venlighed, som i Gråsten og blandt sønderjyder.

I alt 48 gardere holder på skift vagt på Gråsten Slot. Livgarden overnatter under opholdet på Sønderborg Kaserne. ■

Modetøj fra str. 34-58

**Kom ind og se alle de
 NYE FLOTTE VARER**

**Timesalg på
 sæsonrester**

FREDAG DEN 6. AUGUST

1. time kl. 19-20	75 kr
2. time kl. 20-21	50 kr
3. time kl. 21-22	25 kr

På gensyn

Conni og Nanet

Conni

www.connixlmode.dk

Nygade 16 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 32 32

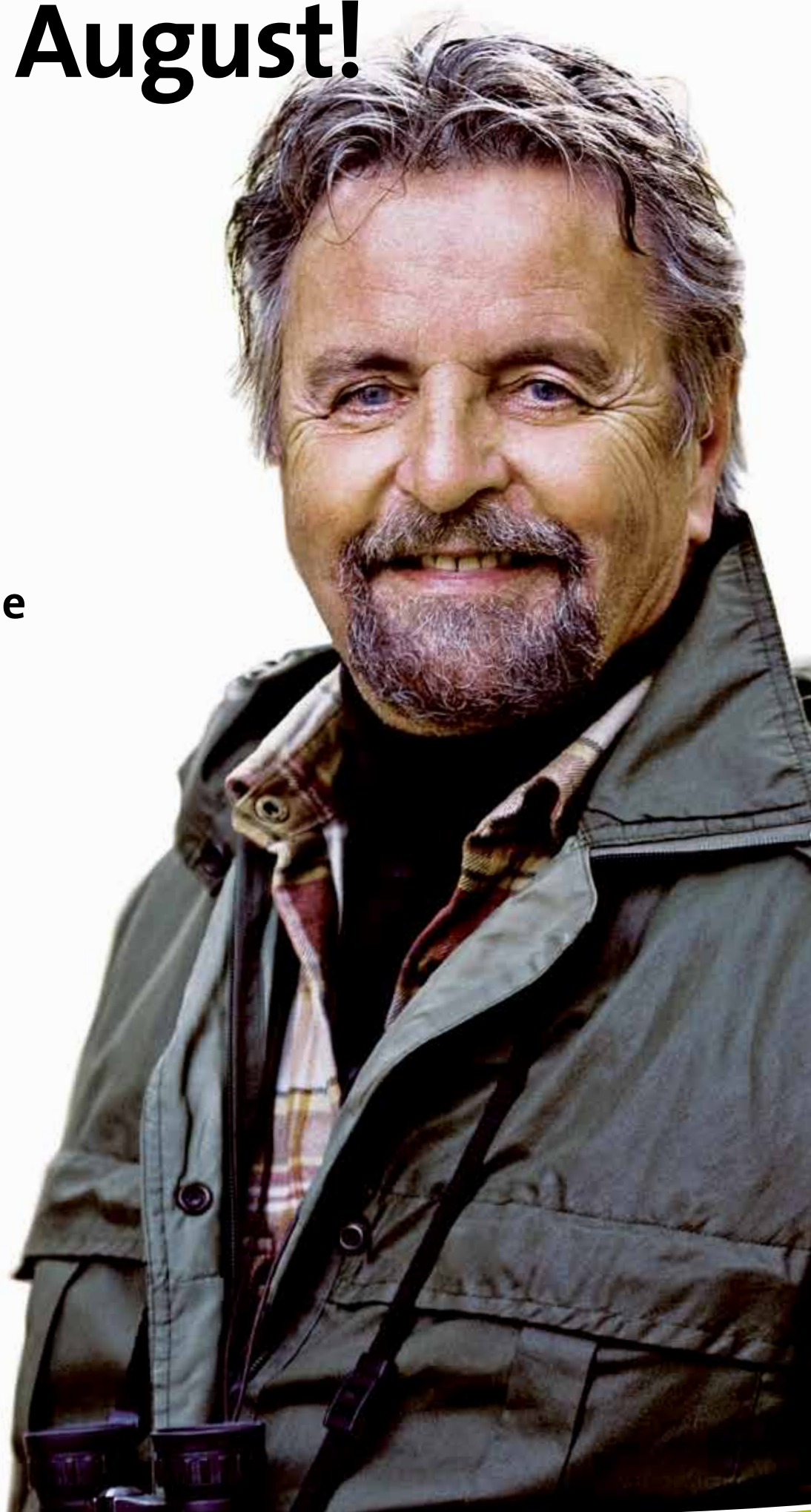
Få GRATIS høretest i Gråsten hele August!

- ✓ Høreapparater fra 0,- kr.
(med det offentlige tilskud på kr. 6.230 pr. apparat)
- ✓ Professionel rådgivning
og egen ørelæge
- ✓ Gratis prøveperiode
- ✓ Høreapparater fra de førende
leverandører
- ✓ 4 års garanti & service

Gratis høretest

Få tjekket din hørelse. Vi tilbyder en gratis og uforpligtende høretest, som varer ca. 30 min.
Ring og bestil tid nu på **74 650 047**

**Bestil tid nu på
tlf: 74 650 047**



Hør forskellen

AudioNova
HØRECENTER

Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten • 74 650 047 • www.audionova.dk

Torvedagskonkurrence

1. Hvad hedder formanden for Kultur- og Erhvervsudvalget i Sønderborg Kommune?
☐ Stephan Kleinschmidt ☐ Bendt Olesen
☐ Aase Nyegaard
2. Hvor mange tyske børnehaver har vi i Sønderborg Kommune?
☐ 1 ☐ 5 ☐ 10
3. Hvilket jubilæe kan den tyske roklub i Gråsten (Deutscher Ruderverein Gravenstein, DRG) fejre i 2010?
☐ 25 år ☐ 75 år ☐ 150 år

Navn:

Adresse:

Vi sætter tre flotte præmier på højkant:

1. Et gavekort på 500 kr fra "A Hereford Beefstouw – Holdbi Kro"
2. Et familiespil
3. Et strandtelt

Sæt dine kryds og aflever kuponen på vores stand ved Gråsten Torvedage, lørdag den 7. august mellem kl. 9.00 og 13.00. Lodtrækningen finder sted kl. 13.00.

Det tyske mindretals foreninger

:FördeBezirk

Børnemarked i Gråsten

—LØRDAG DEN 7. AUGUST KL. 9.30-15.00—

Kom og sælg dit legetøj

Foreninger er også velkomne med en stand

Tilmelding til
Pia Hagge, Halifax
Nygade 1
Gråsten



FODBOLDTRÆNING

TILMELDTE HOLD SAMT TRÆNINGSTART

U-8 Dreng/5	Start den 17/8 kl. 17.00
U-11 Dreng/7	Start den 10/8 kl. 17.00
U-15 Piger C2/7	Start den 10/8 kl. 17.00
Kvinder C/7	Start den 10/8 kl. 17.00

Serie 5 Herrer træner tirsdage kl. 19.00 (er begyndt)

Samtlige kampdatoer og spilletidspunkter kan ses på JBU's hjemmeside

Hilsen fodboldudvalget

Telefon 74659115 eller Mobil 40260341

Ny ejer af pizzeria



21-årige Sekandar Tawab er ny indehaver af Pizza & Steak House i Jernbanegade 4 i Gråsten.

Foto Jimmy Christensen

På Jernbanegade 4 i Gråsten har Napoli Pizzeria skiftet navn og ejer. Fremover hedder det "Pizza & Steak House". Ny indehaver er 21-årige Sekandar Tawab, der stammer fra Afghanistan. Han har tidligere været ansat på to andre pizzeriarer.

Kunderne kan nu tage det moderniserede pizzeria i øjesyn og ikke mindst smage på menukortets italienske specialiteter. Man kan selv vælge om man vil spise maden i restauranten, som har plads til 30 personer eller tage den med hjem. ■

Hår · Mode · Hudpleje

Rikke og Ida laver ansigtsmaling og sminke

Kat

Prinsesse

Spiderman

Sommerfugl

Kun 40 kr

Gode tilbud i Sko - tasker - tøj fra Friendtex sommerkollektion

Nygade 9 · Gråsten · Telefon 7465 0670

Gode tilbud i Torvedagene

TIMESALG

FREDAG

9.30-18.00	÷20%
18.00-19.00	÷30%
19.00-20.00	÷40%
20.00-22.00	÷50%

på alle udsalgsvarer

LØRDAG

÷30% på alle udsalgsvarer

Pandekagebagning fredag og lørdag

Prøv en gratis tur på Dumbo

Melton undertøj ÷40%

Halifax

Nygade 1 · 6300 Gråsten · Tlf. 74650815

SLUTSPURT

TORSDAG FREDAG LØRDAG

÷20%

Ekstra rabat
på i forvejen nedsatte varer

Fodboldstøvler

Børnetøj

Jakker

Fritidssko

Løbesko

og meget mere

SPORT TO THE PEOPLE

Rohleder Sport
Nygade 14, 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 21 21

INTERSPORT®

Regentparret besøgte Ribe

Torsdag besøgte Dronning Margrethe og Prins Henrik Ribe i forbindelse med byens 1.300 års jubilæum. Under besøget i Danmarks ældste by var

regentparret til festgudstjeneste i Ribe Domkirke, besøgte Ribe Vikingecenter og kiggede inden for i Tårnborg, hvor salmedigteren og biskop

Hans A. Brorson boede i 1740'erne. Om aftenen var der omegnsreception for prominente gæster fra Ribe på Gråsten Slot. Blandt gæsterne var biskop Elisabeth Dons Christensen, borgmester Johnny Søttrup og forfatteren Hans Edvard Nørgaard-Nielsen. ■

Rift om stilling i Kværs

Der har været rift om præstestillingen i Kværs, der blev ledig, da Kevin Ochsen Asmussen 1. marts tiltrådte som ny sognepræst i Løjt Kirkeby. I alt har formand for menighedsrådet, Lillian Jensen, modtaget 14 ansøgninger. Nogle ønsker at bo i præstegården, mens andre ikke ønsker det.

For første gang er præstestillingen i Kværs opslået som et fælles pastorat med Gråsten-Adsbøl sogne. Det betyder, at præsten i Kværs ansættes på lige fod med sognepræst i Gråsten, Jan Unold, og at de to præster i fællesskab løser opgaverne.

Menighedsrådet i Gråsten skal derfor være med til at ansættelse den nye præst

i samarbejde med Kværs Menighedsråd. ■



Håndbold i Kværs/Tørsbøl UIF
Der indkaldes til

SPILLERMØDE

For herrerne i serie 2, 4 og evt. DGI
For sæsonen 2010/2011

Onsdag den 11. august kl. 19.15
på adressen Kværsløkke 10, Kværs

Træner Erik Auerbach vil komme med et oplæg
ligesom turneringsplaner, pokalturnering
m.m. vil blive uddelt

Vi slutter som sædvanligt af
med lidt øl og grillpølser

Nye som gamle spillere er hjertelig velkommen

Håndboldudvalget
Hans Lenger tlf.: 29912367

HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN

HK Egene's træningstider 2010

Hold	Årgang	Trænere	Telefon	Mobil	Tidspunkt	Start
U6	02/03	Kenn Merrill Kirsten Matzen Bo Hagge	74654550 74654746 74650819	51561684 22922897	Fredag 16.00-17.00	24. september
U8	02/03	Bo Fransson Mette Sønderbye	73650505 74652811	28942792 30543053	Fredag 17.00 - 18.00	24. september
U10 pige	00/01	Dorte Wildenschild starter op	74652973	30245111	Tirsdag 16.00 - 17.00 Torsdag 16.00 - 17.00	31. august
U10 drenge	00/01	Hermann Kähling starter op		26538028	Onsdag 16.00 - 17.00 Fredag 18.00 - 19.00	1. september
U12 pige	98/99	Jesper Thomsen Allan Sørensen	75867850	29277083 20670555	Tirsdag 17.00 - 18.30 Torsdag 17.00 - 18.00	24. august
U12 drenge	98/99	Michael Jessen Rikke Larsen	74654720 74654065	22524610 23252286	Mandag 16.30 - 18.00 Onsdag 17.00 - 18.00	23. august
U14 pige	96/97	Melanie Thaysen Steffen Ecklon		28793064 22279587	Mandag 19.00 - 20.00 Onsdag 18.00 - 19.30	16. august
U14 drenge	96/97	Michelle Thaysen Rikke Wildenschild Lukas Hohwü		28123064 30667592 26121039	Mandag 18.00 - 19.00 Onsdag 19.30 - 21.00	16. august
U16 pige	94/95	Gorden Erichsen træner med U14		29293777	Mandag 19.00 - 20.00 Onsdag 18.00 - 19.30	16. august
U16 drenge	94/95	Rainer Thaysen Jeppe Lund		61685759 28741386	Tirsdag 18.30 - 20.00 Torsdag 18.00 - 19.00	10. august

Bemærk, at i opstartsfasen træner

U14 pige - mandag 19.00-20.00 & fredag 16.00-17.00 til og med 17. september

Som der kan ses, mangler vi stadigvæk træner til U10 pige & drenge, så går du med ønsket om, at blive træner, så meld dig til Gitte Thaysen på 61 68 29 50

Du kan også finde træner, træningstider og andet info
på vores hjemmeside www.hkegene.dk

HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN

Gråsten I børnehøjde

KONKURRENCE

Vind en tur til



Hvad er temaet for årets torvedage i Gråsten?

- ☐ Gråsten for voksne
- ☐ Gråsten i topform
- ☐ Gråsten i børnehøjde

1. PRÆMIE: Ophold for to i Legoland Værdi 1.000 kr
2. PRÆMIE: Ophold for to i Sommerland Syd Værdi 500 kr
3. PRÆMIE: 5 stk svømmebilletter til Marina-Fiskenæs
4. PRÆMIE: 5 stk. svømmebilletter til Marina-Fiskenæs

Navn _____

Adresse _____

Telefonnummer _____

Kuponen skal afleveres i en af Gråstens butikker

Populært at gå på landbrugskole

Gråsten Landbrugskole har oplevet stor interesse fra unge med en gymnasial uddannelse. 12 er allerede tilmeldt landbrugskolens turbohold for elever med studentereksamen og skolen forventer flere tilmeldte inden opstarten 1. september.

Studieforløbet varer 16 uger og kan være springbræt til enten at fortsætte med landbrugsuddannelsen eller begynde på jordbrugs-teknisk-, agronom- eller dyrlægeuddannelsen. ■

25 års jubilæum

Tre trofaste medarbejdere hos Danfoss A/S kunne 1. august fejre 25 års jubilæum. Det var Jens Ulrich, Gl. Aabenraavej

18, Gråsten, Hans H. Kirkegaard, Ahlmannsvej 33, Gråsten, og Benny Rheimer, Sønderborg Landevej 5, Gråsten. ■

40 års jubilæum

Overlærer Poul Erik Møller Nielsen kunne 1. august fejre 40 års

jubilæum. Han er ansat ved Gråsten Skole. ■

Giv din gamle cykel til Afrika

Fri Cykler i Gråsten og Kildemoes gør sammen noget for at få sat ekstra gang i hjulene i Afrika - Selv om din gamle cykel ikke længere har den store værdi for dig, kan den få stor betydning for en afrikaners liv. I store dele af Afrika bruges der nemlig mange timer til fods hver dag bare på at komme i skole, på arbejde eller købe ind i den nærmeste by. Med en cykel til rådighed kan der spares

masser af tid og energi, som i stedet kan bruges på at forbedre familiens indtjening og livsvilkår. Der er derfor god grund til at tjekke cykelskuret og overveje, om der ikke står en cykel, som kunne gøre større nytte i Afrika - altså en ældre, men stadig fuldt funktionsdygtig cykel. Ikke mindst, når du nu oven i købet får 500 kr. foræret til køb af en ny Kildemoes cykel, fortæller Anke Nielsen.

Sidste frist for indlevering af brugt cykel og rabat på ny Kildemoes cykel er 31. august 2010.

Transporten til Afrika og distributionen dernede varetages af organisationen

Cykler til Senegal i samarbejde med Mellemfolkeligt Samvirke. ■

LEJLIGHED SØGES

Ældre ægtepar søger lejlighed i Gråsten eller omegn på 65-85 m² uden trapper

TLF. 7446 7825

LEJLIGHED UDLEJES

2 værelseslejlighed med køkken og bad. Ca. 50 kvm og centralt beliggende i Gråsten. Udlejes til rolig lejer uden børn og husdyr

Der er kabeltv samt vaskemuligheder

Husleje 2600 kr plus forbrug

KONTAKT
TLF. 7465 2653

Hvad kan vi gøre for dig

– Her i Sydbank er kunderne glade for vores service*

Anne Kryhlmand, filialchef og kunderådgiver

I Sydbank er vores kunder forskellige. Nogle lægger vægt på at få deres personlige rådgiver. Andre, at vi er en solid bank. Gå ind på sydbank.dk/match og se, om vi passer til dig. Du kan også ringe til os på **70 10 78 79** og høre, hvad vi som Danmarks 4. største bank kan gøre for dig.

*Ifølge EPSI Danmark er Sydbanks kunder blandt de mest tilfredse. Til trods for finanskrisen.

Sydbank

Nygade 17 · 6300 Gråsten
tlf. 74 37 73 70 · sydbank.dk

Torvedagsfesten fortsætter på
Musik og Sportsbar

Center Pub

Live Musik

Fredag den 6. august
kl. 23.00

R.A.W. Bandet

R.A.W. spiller coverversioner af kendte numre fra 1960'erne op til i dag, med et twist af vores eget islæt. Det er en blanding af rock, pop og blues på både engelsk og dansk og vores repertoire spænder lige fra ZZ Top til TV-2

Jesper Flarup

Lørdag den 7. august
kl. 23.00

Jesper Flarup er en dynamisk ung guitarist på de Danske spillesteder. Hans spilleglæde er i højsædet, og hans musik appellerer til et bredt publikum. F.eks.: Erik Clapton, Beatles, Robbie Williams, C.C.R., Ozzy Osborne, Smoke, Dire Straits, Big Fat Snake, Eagles, Poul Krebs, Kim Larsen, Shubidua, John Mogensen osv.

Jesper formår at nå ud over scenekanten, og få god kontakt til sit publikum. Hurtigt bliver dansegulvet taget i brug

Åbningstider:

Onsdag	kl. 10.30-22.00	Lørdag	kl. 10.30-04.45
Mandag	kl. 10.30-22.00	Torsdag	kl. 10.30-23.00
Tirsdag	kl. 10.30-22.00	Søndag	kl. 10.30-18.00
		Fredag	kl. 10.30-04.45

Husk at besøge vores hjemmeside, og se hvad der sker på
Center Pub - Ulsnæscetret - tlf. 74 65 33 65
www.centerpubgraasten.dk

Gråsten I børnehøjde

Jesper fra X Factor synger i Gråsten

Fredag den 6. august kl. 19.00
på C.C. Biehls Plads
ved Torvet

15-årige Jesper har blot sunget
i tre år, men nåede helt til
finalen i Parken, hvor han
sluttede på en flot 3. plads

Gratis entre

Efter koncerten giver
han autografer



Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både
ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD,
kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på
rejser, udflugter osv.

**"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"**

Quorp Busser

Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851

RECEPTION



Tidl. advokat

SVEN KJEMS

fylder 90 år

Lørdag den 7. august

I den anledning vil det glæde mig at se venner
og bekendte til et samvær på Den Gamle Kro
i Gråsten mellem kl. 11 og 14

Vi ses!

Sven Kjems

Gitte's Neglestyde

v/Gitte Jensen
Jernbanegade 1, i gården
6300 Gråsten
tlf: 26113427

Åben efter aftale
Online booking www.Gittesneglestydie.dk

Minikrydstogt på Kielerkanalen

Fredag den 13. august

Afgang Nybøl Kirke	kl. 7.25
Broager Kirke	7.30
Egersund Havn	7.35
Ahlmannsparken Gråsten	7.40
Rinkenæs Bager	7.55
P-pladsen ved Kruså Bankocenter	8.10

Det er en udflugt, der vil stå i søfartens tegn.
Kielerkanalen blev bygget 1887-1895, den er 100 km
lang og her sejler ca. 50.000 skibe igennem om året

Efter opsamling kører vi direkte til Kiel. Her går vi ombord på
skibet. Kursen sættes mod Rendsborg, hvor vi undervejs skal nyde
en dejlig buffet. Vores spændende sejltur tager ca. 4 timer. Vores
bus venter på os i Rendsborg, hvor vi får en guidede rundvisning

Mæt af dagens indtryk kører vi over Slesvig
og er hjemme ved 17-riden

Pris 550 kr
som dækker bus, guide, sejltur og buffet

Tilmelding til Gråsten Avis tlf. 2116 0683



GråstenAvis

ILSE JACOBSEN

ZORBÉ
CHDK

Sel
by peppercorn

BARTON®

CCDK
claire.dk
inspires you

Intown®

uldaht

Brandtex

cette'
helping you and the world

peppercorn

miss
Baron

Depeche

MY SOUL

Liv og glade dage ...

÷40%

på alt tøj, fodtøj til
damer og børn

÷50%

på fodtøj til herre

Personlig vejledning og service

KAWASAKI
Footwear

JACO

GEOX
ambre

[TRASH]

Sanita

Trigger

Bundgaard

billi bi
COPENHAGEN

IBDK

SHOE BIZ

KENNEDY SKO

CAPRICE
walking on air

RELAX SHOE

LEGERO®

PUMA

PLAYBOY®
Footwear since 1936

Butik M

v/ Susanne • Borggade 8
6300 Gråsten • 74 65 46 00

Butik M Outdoor

v/ Susanne • Borggade 4
6300 Gråsten • 74 65 46 00

550 så håndboldkamp i Gråsten

Ahlmannsparken var fyldt til sidste siddeplads, da der søndag eftermiddag var opvisningskamp mellem HK Egene Gråsten All Stars og Sønderjyske til fordel for Kræftens Bekæmpelse.

Formand for HK Egene, Gitte Thaysen, bød velkommen til de mange tilskuere, og var meget glad for den store opbakning. Hun mindedes de spillere fra HK Egene, som var døde af kræft.

Ordet blev givet til Leo Steffensen, der var far til Lars, der døde sidste år.

Leo Steffensen havde stiftet en pokal, som skulle tilfalde årets profil i Herre senior afdelingen. Lars Steffensens søn Mikkel overrakte pokalen.

Derefter var der kamp, som HK Egene tabte 18-36. Men det var nu heller ikke det vigtigste. I halvlæg var der auktion over en træningsdragt stiftet af landsholdsspiller Lars Christiansen, som gik for 1.500 kr., som tilfaldt Kræftens Bekæmpelse.

I alt fik HK Egene indsamlet 31.000 kr., som blev overrakt til Kræftens

Bekæmpelse. Mette Steffensen havde bestemt, at pengene skulle bruges til OmSorg, rettere sagt Børn i Sorg.

Jeg håber, det vil gøre gavn og hjælpe andre i samme situation, sagde Mette Steffesen, der var gift med Lars Steffensen.

Mikkel Steffensen kunne godt tænke sig en spillertrøje med nr. 7, ligesom hans far. Dette ønske ville Gitte Thaysen gerne opfylde, så hun bad Mikkel komme over for at få overrakt bluse nr. 7, som Torben Petersen havde på i kampen. Svedig og våd, tog Mikkel blusen på.

Gitte Thaysen retter en stor og varm tak til de 550 tilskuere, som mødte op og fik en god dag. ■

Gråsten holdet var fyldt med stjernespillere.

Foto Jimmy Christensen



Billedkunstnerne Leif og Lissi Scheel Jacobsen

Bror og søster udstiller

I Torvedagene udstiller bror og søster deres malerier i Nygade 3 ved siden af frisør Gert Østergaard.

Det drejer sig om

billedkunstner Leif Scheel, som i sine billeder taget udgangspunkt i naturen og egnen omkring Vemmingbund, hvor hans atelier er

rammen om hans kunstneriske udfoldelse.

Søsteren er billedkunstner Lissi Scheel Jacobsen, som kommer fra Dybbøl. Hun har i en årrække arbejdet med maleri i sit eget atelier. Lissi Scheels malerier er præget af naturen ved Vesterhavet, hvor den høje himmel og det udstrakte landskab er fascinerende. ■

Forsinkes

Blød jord er årsagen til, at genåbningen af togstrækningen Tinglev-Sønderborg forsinkes tre uger.

Det er galt på en 200 meter strækning mellem Toldbodgade og Kongevej i Gråsten. BaneDanmark havde ellers lagt skinnerne,

men de må lægges om igen, da et lerlag under skinnerne er for usikkert. ■

Slotsgadens Blomster

brugskunst * vin * chokolade

Slotsgade 26 Gråsten

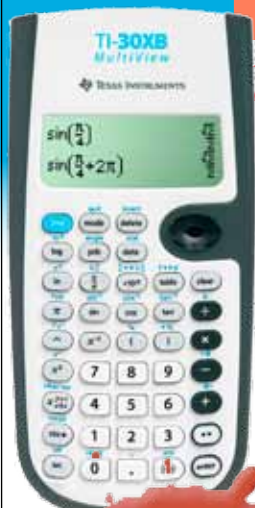
Altid et besøg værd

STATOIL

RING 74 65 17 48

Crazy school

Masser af bogomslag - se vores store udvalg!



TI-30XB
149⁹⁵
Vores pris lige nu!



I Bøger & papir har vi lavet en hurtig indpakningsvejledning til alle "forældre og børn" - så man kan binde bøgerne ind med forstærkede hjørner.
Den er helt gratis at hente på www.bogeropapir.dk/bogindpakning



Bogomslag
Vælg mellem mange flotte farver og mønstre.
Pr. rl. **12,95**

3 ruller
30,-
Spar op til 8⁸⁵



GRÅSTEN BOGHANDEL
Ulsnæscetret
Sundsnes 11 6300 Gråsten
Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk

Vi er klar til sommeren! - Er du?



Vi giver gerne et tilbud på anlægsarbejde og vedligeholdelsesarbejde

Selvafhentning og levering af sand, grus, stabil, skærver i mange farver, stensmel i flere farver, belægningsfliser og granit til haven

Kom og se vores nye udstilling

Åbent hele ugen også weekend



Ladegårdskov Anlæg, Hjørtefarm & Transport
Felstedvej 22, Ladegårdskov, 6300 Gråsten
Telefon 74 65 28 55 / Mobil 51 74 49 46
www.ladegaardskov.dk

Sven Kjems runder de 90 år

Sven Kjems, Gråsten, fylder lørdag den 7. august 90 år. Han er en stærk personlighed, besidder en skarp hjerne og har haft stor betydning for udviklingen i Gråsten.

Han havde sin barndom i Harreslev i Sydslesvig, hvor faderen var vandre-lærer. Han fik realeksamen fra Duborgskolen og studentereksamen fra det tyske gymnasium.

Som tysk statsborger hang truslen om indkaldelse over hans hoved, men sygdom hjalp ham til flere udsættelser, så han i 1944 opnåede at få juridisk embedseksamen fra Københavns Universitet. Men så faldt hammeren, og han måtte flygte fra Sjællands Odde til Sverige.

Hjemkommet derfra fortsatte han uddannelsen til advokat, først i København og fra 1948 i Gråsten hos

landstretssagfører K. Lind. Ved dennes død i 1952 overtog Sven Kjems hans store praksis, som han - dels med partnere - udøvede frem til 1995 og fortsat deltog i til 2002, hvor han deponerede sin bestalling.

Svend Kjems var i flere perioder medlem af Gråsten Sogneråd. Først fra 1954-58 og igen fra 1962-70, hvor han var sognerådsformand. Det var fremgangsrigt år, hvor han tog initiativ til Ulsnæs-Centret og sikrede, at Danfoss etablerede sig i byen. Han havde den store glæde som sognerådsformand at deltage i de tre prinsessers bryllupper. Politisk har han altid været Venstremand, men ønskede ved kommunalreformen i 1970 ikke at opstille på en politisk liste, så derfor genopstillede han ikke.

Sven Kjems har haft adskillige bestyrelseshverv.

I en årrække var han formand for Alm. Brands tilsynsråd. Han var i 1963 med til at stifte Gråsten Rotary Klub, hvor han stadig er et aktivt medlem. Han var også i en årrække medlem af tilsynsrådet for Flensborg Avis.

Danskheden i Sydslesvig har hele hans liv været en vigtig faktor og medlemskab af Grænseforeningens Aabenraa-kreds var en selvfølge. Ved hans udtræden af bestyrelsen i 2010 blev han udnævnt til æresmedlem.

Fødselaren er blevet en-kemand to gange. Af det første ægteskab har han fire sønner, 4 børnebørn og 5

Sven Kjems holder sig i fuld vigør ved at arbejde et par timer om dagen i haven. Hans opskrift på et langt og godt liv er, at han aldrig har roget, drikker med måde og dyrker megen motion.

Foto Jimmy Christensen



oldebørn. I de seneste 20 år har han delt hus og have på Solbakken i Gråsten med Ruth Warming, som sørger godt for ham.

Fødselsdagen markeres med en reception på Den Gamle Kro fra kl. 11-14. ■

Saengjan Thaimassage

Jernbanegade 1, 6300 Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**

300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag, tirsdag, fredag kl. 13-19
Onsdag, torsdag, lørdag kl. 10-19



VI HOLDER FERIE

Fra fredag den 6. august
Til onsdag den 18. august
Begge dage inklusive

Åbningstider

	LUKKET
Mandag	
Tirsdag	09:30 - 18:00
Onsdag	09:30 - 18:00
Torsdag	09:30 - 18:00
Fredag	09:30 - 19:00
Lørdag	09:00 - 14:00

Nygade 5 · 6300 Gråsten
Tlf. 7365 0090

www.nana-hairstyle.dk

PIZZA PÅ TILBUD

Mandag-torsdag i august

÷10kr

på Alm. pizza 35 til 63
på menukortet

÷15kr

på Familiepizza

**Vi tilbyder at holde
din fødselsdagsfest**

**Vi bringer også ud
De første 5 km er gratis**

ÅBNINGSTIDER:

Søndag-torsdag kl. 11.00-22.00 Fredag-lørdag kl. 11.00-23.00

PIZZA & STEAK HOUSE

Jernbanegade 4 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 00 06

Bestil din mad online www.pizzasteak6300.just-eat.dk

Andelskassen

- sammen kan vi mere

SDA



Plads til begejstring

Vil du gerne have mere tid til det, du holder mest af? Vi hjælper dig med at skabe økonomisk overblik, så du bl.a. får styr på boliglånet, pensionen og investeringerne – det giver mere tid og overskud til dig.

I Andelskassen stiller vi i stærkeste holdopstilling. Det betyder attraktive vilkår, hurtige beslutninger og personlig rådgivning.

Andelskassen · Slotsgade 11 · 6300 Gråsten · Tlf. 87 99 38 38

Dronningen deltager i mindekoncert

Blandt publikum til mindekoncerten for Dronning Ingrid på torsdag kl. 19.30 i Ahlmannsparken i Gråsten er også H.M. Dronning Margrethe. Hun vil følges med søsteren H.K.H. Prinsesse Benedikte. Også Grev Ingolf og grevinde Sussie af Rosenborg er til stede.

Blandt det øvrige publikum er bl.a. byrådets medlemmer i Sønderborg, borgmester Laurids Rudebeck, Tønder, direktøren for statsforvaltningen Ninna Würtzen, oberstløjtnant Finn Prip Pedersen og formanden for I. P. Nielsen Fonden, Anna Margrethe Ikast.

Prinsesse Benedikte har skrevet forordet i det program, alle får udleveret ved indgangen. Det er en indendørs koncert med Den Kongelige Livgardes Musikkorps, som har tilrettelagt et muntret og smukt program, hvor de Tre Kongelige Sopraner kan folde sig ud. Der

spilles honnørmarch og værker af bl.a. Strauss, Wagner, Bentzon og festlige Lumbye.

De kongelige bliver modtaget ved indgangen af borgmester Aase Nyegaard og chefen for Den Kongelige Livgarde, Oberst kammerherre Lasse Harkjær.

Billetter til koncerten koster 170 kr og kan købes på turistbureauet i Gråsten eller ved indgangen. Der er plads til 400 mennesker. ■



I Legoland

Torsdag morgen pakkede Kronprins Frederik og Kronprinsesse Mary bilen og kørte fra Gråsten Slot til Legoland i Billund. Med på turen var også Prins Gustav og hans forlovede Carina Axelsson samt Prinsesse Alexandra af Berleburg og

Grev Jeffersen med deres to børn, Grev Richard og Komtesse Ingrid.

Under det timelange besøg var de kongelige blandt andet i indianerbyen Legoredo, hvor børnene fik sat en fjer i pandebåndet af Høvding Langøre. ■

Byggeri med omtanke og harmoni



Kontakt os...
vi har gode håndværksmæssige erfaringer med KPK døre og vinduer

TRÆ 16 TRYKTHED
TOM/SNED INDRUDSSIKRING
Kompromissløst håndværk

v/ HC Sahl
Tlf. 23 67 70 45

KPK DØRE & VINDUER
GØR DANMARK SMUKKERE



Benzin- og kiosksalg

Vi har fået forhandling af Danske Spil



AUTO REPARATIONER

- Serviceeftersyn
- Syn
- Motortest
- Rust
- Bremses
- Trafikskader m.m.
- Dæk
- Opel Service
- Ruder

OK
ALTID BILLIG BENZIN

Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70

Køb og salg af nye og brugte biler

BENT CHRISTENSEN TØMRER & SNEDKERFORRETNING ApS

byggaranti
www.byggaranti.dk

VELFAC®
VinduesMester

Planetvej 4, Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16
Mobil: 29 16 61 03, mail: bent@bcts.dk



Kalvø Badehotel ApS
Kaløvej 12 • 6230 Rødekro Tel. 74 66 21 31
mail@kalvoebadehotel.dk
www.kalvoebadehotel.dk



Kliplev Service Center
Vestermærksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Aabenraa • tlf. 2424 0451

Køl - Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut. kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk / tlf 30516434



Henrik P. Schmidt
Entreprenør & aut. kloakmester
74 60 85 04 • 20 47 55 11

Kloak- og entreprenørarbejde udføres:

- Separation af kloak
- Udgavning af sokler
- Nedsivningsanlæg
- Sandpuder
- Minirensningsanlæg
- Salg af muldjord
- Dræning
- Belægning
- Støbearbejde
- Forsikringsskader

Pasning af store og små arealer:
Græsslåning og ukrudtssprøjtning

Bygaden 2 • Hønsnap • 6340 Kruså • www.kloakrotten.net

Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter Ihle



Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres v/malermester

Per Møller Ihle

Havremarken 85, Holbøl

Tlf. 74 60 86 61

Mobil 40 50 86 61

e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk

bedst efter kl. 17.00

Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.

Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

SYDJYSK ELTEKNIQ

Palægade 1 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknik.dk

Autoriseret elinstallatør

Kværs Autoophug ApS

Tlf. 74659590 - 21299590



Salg af nye og brugte reservedele
Afhentning af skrot med kranbil
Reparationer udføres i nyt værksted

VISITKORT LAVES
Pr-Foto
TLF. 29 25 95 50

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs • Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse
vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk



H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 21 28 50 30

Velkør 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

Nybøl grill
Amtsvejen 15, Nybøl
Tlf. 74 46 88 77
www.nybølgrill.dk

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

CH-Regnskab
Conny Hansen
Gråstenvej 15 a • Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74 68 56 00
Fax +45 74 68 56 02
Mobil +45 29 89 56 04
Mail: chregnskabservice@hotmail.com



Ny hundelov

fra 1. juli kræver hundetegn med ejerens navn, adresse og telefonnummer

Få et nyt hundetegn for **kr. 40,-**



Sejrsvej 108, Rinkenæs Tlf. 74 65 4 777

Spejderliv

DDS Gråsten Spejderne vil være at finde til torvedagene i Gråsten foran skomageren Langendorf.

- Der vil være mulighed for at lave pandekager over brændeknuder og man kan lære at lave taklemænd af reb, fortæller Anne-Marie Rann, som tilføjer, at spejderne er klar til at fortælle om spejderlivet, og alle de gode oplevelser det giver at være spejder. ■

Hej Mor!

Hjertelig tillykke med din 40 års fødselsdag på søndag

Hilsen Magnus



Gråsten Boldklub

Fodboldtræning

Efterår 2010



Årgang	Trænere	Telefon	Tidspunkt	Start
U4, fælles årgang 2007	Britt Pedersen	42221156	Onsdag 16.30 – 17.30	11/8
U5, fælles årgang 2006	Bjarne Rasmussen	74562223	Onsdag 16.30 – 17.30	11/8
U6, fælles årgang 2005	Henrik Juul Kolmos Annemarie Pedersen Keld Krogh Nielsen	25889265 74653939 74651255	Onsdag 16.30 – 17.30	11/8
U7, fælles årgang 2004	Bo Hagge Zabo Pedersen	22922897	Tirsdag og torsdag 17.00 – 18.00	10/8
U8, drenge årgang 2003	Bo Franson	73650505 28942792	Tirsdag og torsdag 17.00 – 18.00	10/8
U8, piger årgang 2003	Torben Matzen Carsten Jørgensen	74654746 28942792	Tirsdag og torsdag 17.00 – 18.00	10/8
U9, drenge årgang 2002	Kim Møller Roger Meijers Bo Mortensen	74654104 29667415 28779806	Tirsdag - torsdag 17.15 – 18.15	10/8
U9, piger årgang 2002	Mette Sønderbye Rikke Andersen	74652811 74653402	Mandag – onsdag 17.00 – 18.00	9/8
U10, drenge årgang 2001	Carsten Rudbeck	21692184	Tirsdag - torsdag 17.15 – 18.30	10/8
U10, piger årgang 2001	Mette Sønderbye Rikke Andersen	74652811 74653402	Mandag – onsdag 17.00 – 18.00	9/8
U11, drenge årgang 2000	Jette Skursch Søren Burmeister	74652988 74652292	Tirsdag - torsdag 17.15 – 18.30	10/8
U11, piger årgang 2000	Carsten Nielsen Stig Veng	74652596 74674049	Mandag – onsdag 16.30 – 17.45	9/8
U12, drenge årgang 1999	Michael Jessen Henrik Rathje Carsten G. Andersen	74654720 74651351 74654595	Tirsdag - torsdag 17.15 – 18.45	10/8
U12, piger årgang 1999	Allan Sørensen Elmedina Rakovic Allan Paag	74654401 27853940 74652003	Mandag - onsdag 17.15 - 18.45	9/8
U13, drenge årgang 1998			Tirsdag - torsdag 17.00 - 18.30	10/8
U13, piger årgang 1998 - 97	Allan Sørensen Elmedina Rakovic	74654401 27853940	Mandag - onsdag 17.15 - 18.45	9/8
U14, drenge årgang 1997	Mogens Hansen Erhard Auerbach	74652503	Tirsdag - torsdag 17.30 - 19.00	10/8
U15, drenge årgang 1996 - 1997	Mogens Hansen Erhard Auerbach	74652503	Tirsdag - torsdag 17.00 - 18.30	10/8
U14 - 15, piger årgang 1996 - 1997	Kenn Merrild Gorden Erichsen	74654550 74653993	Mandag – onsdag 18.00 – 19.30	9/8
U17, drenge årgang 1994 - 1995	Per Hansen Finn Møller	20996833 20617867	Mandag – torsdag 18.30 – 20.00	9/8
U18, piger årgang 1993 - 1995	Stine Rasmussen Ditte Hansen	28685334 60184590	Mandag – onsdag 18.00 – 19.30	9/8
Herresenior	Rasmus Ringgaard	31627555	Mandag - onsdag 19.00 - 21.00	
Old boys, veteraner, superveteraner	Paul Petersen	74652918	Søndag 10.30 – 12.00	

Al træning foregår på Årsbjerg, bortset fra U4 og U5, som træner ved Gråsten Skole

Ungdomskonsulent, René Svendsen 74653691/23464624

HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN

HK Egene's træningstider 2010

Hold	Årgang	Trænere	Telefon	Mobil	Tidspunkt	Start
U18 pige	92/93	træner med Dame Senior			Mandag 20.00 - 22.00 Torsdag 19.00 - 20.30	9. august
U18 drenge	92/93	træner med Herre Senior			Tirsdag 20.00 - 22.00 Torsdag 20.30 - 22.00	10. august
Dame Senior		Brian Nielsen Kenn Burmeister Rainer Thaysen Claus Lyngsøe		27577002 31324138 61685759 61684406	Mandag 20.00 - 22.00 Torsdag 19.00 - 20.30	9. august
Herre Senior		Gerhard Jacobsen Rainer Thaysen Claus Lyngsøe Lone Lauritzen Henning Jessen Brian Jacobsen	74652801	25443378 61685759 61684406 24913407 21533579 31352671	Tirsdag 20.00 - 22.00 Torsdag 20.30 - 22.00	10. august
Old boys /girls		Jesper Thomsen Allan Sørensen		29277083 20670555	Onsdag 21.00 - 22.00 Fredag 19.00 - 20.30	
Målmands træning		Henrik Weber Christin Thaysen			Tirsdag 19.00 - 20.30 Idrætslokale 1	31. august

Du kan også finde træner, træningstider og andet info på vores hjemmeside www.hkegene.dk

HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN



Gråsten Badmintonklub tilbyder i sæsonen 2010/2011 følgende

Træningstider til motionister

MANDAG	TIRSDAG	ONSDAG	TORSDAG	FREDAG
15.00-16.00*	15.00-16.00*		15.00-16.00*	
18.00-19.00				
19.00-20.00	19.00-20.00			
	20.00-21.00			
	21.00-22.00			

* Bemærk den reducerede pris

Motionisttilmelding til Pia Thomsen på telefon 7465 3308 eller mail hpt@mail.dk snarest hvis I ikke allerede har gjort dette. Ved tilmelding skal ALLE spillernes navne, adresser og telefonnummer oplyses

Eventuelle tider, som ikke er besat tilbydes efter ”først til mølle” princippet

Især blandt motionister har mange sat pris på bestemte træningstider, hvilket til kommende sæson har været vanskeligt at tilbyde med de reduktioner og flytninger af træningstider kommunen har budt klubben

Vi har derfor valgt at tilbyde motionisterne nogle af de tidlige træningstimer fra 15.00-16.00 til 300 kr. øvrige timer 450 kr. og opfordrer dermed alle, som har mulighed for at spille her til at bidrage til at få kabalen til at gå op

Singlebaner tilbydes før 16.00 og efter 21.00

Ved overtegning på de enkelte træningstider trækkes lod

Dødsfald

Vera Judith Blindbæk, Rinkenæs, er død, 89 år. Hun boede i over 50 år i Rinkenæs og var kendt som et venligt, gæstfrit og hjælpsomt menneske, som var familiens centrum. Hun var født i 1920 i Silkeborg, og blev som ung gift med Børge Blindbæk, som i mange år var slagte-riarbejder. Hun havde den

sorg at miste sin mand i 1997.

Vera Blindbæk var i 25 år en værdsat medarbejder på Danfoss. I fritiden strikede hun meget til stor fornøjelse for hele familien. På sine ældre dage elskede hun og fandt megen glæde i at spille klaver.

Vera Blindbæk efterlader sig tre piger og en søn, otte børnebørn og tre oldebørn. ■

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved Vera Blindbæks bisættelse.
Tak til hjemmeplejen og Dalsmark Plejecenter.

*På familiens vegne
Niels Blindbæk*

Heldagstur til Helgoland

Lørdag den 14. august

AFGANG FRA

Nybøl Kirke	kl. 6.40
Broager Kirke	kl. 6.45
Egernsund Havn	kl. 6.50
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 7.00
Rinkenæs Bager	kl. 7.05
P-pladsen ved Kruså Bingocenter	kl. 7.15

Vi kører i bus over Flensborg til Büsum på den tyske vestkyst. Herfra sejler vi ud til klippeøen Helgoland, der ligger 72 km ude i Nordsøen

På Helgoland drager vi på en lille vandring, hvor der fortælles om øens spændende historie, rige fugleliv og toldfrie butikker. Helgoland har tilhørt Danmark frem til 1807, hvor englænderne erobrede den

Efter rundturen er der tid til på egen hånd at gå på café eller shoppe i de over 300 toldfrie butikker. Husk pas

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Pris 495 kr.

Tilmelding til Gråsten Avis tlf. 21 16 06 83

GråstenAvis

Hjertelig tak

Tak til alle jer - børn, børnebørn, svigerbørn, familie og venner - for ranken herhjemme, morgensang, for musik med heredsblæserne og højtideligheden i Kværs Kirke ved pastor Kingo.

Tak for ranken i Holbøl og tak til personalet på Landbohjemmet for dejlig mad og venlig betjening.

Tak til Studie 66, tak for flagning og tak for underholdning af Poul Anker.

Tak for kort og blomsterhilsener og dyt på vejen.

*Venlig hilsen
Guldbrudeparret
Rigmor og Peter Eskildsen, Kværs*

Gråsten og Omegns
Stiftet 1942
Pensionistforening

På opdagelse i AABENRAA

Mandag den 23 August 2010

Afgang fra Ahlmannsparken kl. 12.00
Deltagerpris Kr. 100,-

I denne pris er inkluderet bus til Aabenraa, guidet tur i Aabenraa By og kaffe på Hotel Royal

Tilmelding Karin Margrethe 7465 0448,
Betty 7465 1899 eller Aase 7465 1809

Bestyrelsen

HUSK LOTTOSPIL

begynder igen i Ahlmannsparken

Fredag den 27. august kl. 19.00

Lidt nyt i Pausebanko

Velkommen

Turen til HARZEN

med Qurops busser, GråstenAvis samt Gråsten Pensionistforening

Afrejse lørdag den 21. august kl. 08.00 fra Ahlmannsparken

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 30 kr.

☐ Tillykke med foto max 25 ord 50 kr.

☐ Tillykke Åbent hus med foto max 25 ord 50 kr.

☐ Tillykke Åbent hus uden foto max 25 ord 30 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

*Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 for indrykningen.
Kuponen skal afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.*

**KVÆRS/TØRSBØL/SNUROM
PENSIONISTFORENING**

Heldagsudflugt

Onsdag den 11. august

Afgang

kl. 8.00 Gråsten Banegård
kl. 8.15 Kværs Forsamlingshus

Vi kører til Hamborg, hvor vi ser Hagenbeck Tierpark. Undervejs holder vi pause og får en kop kaffe, et rundstykke og en lille én.

Vi ankommer til parken ved 11-tiden.

Vi er fem timer i Hagenbeck Tierpark, hvor vi ser dyr, parken og blomster. Det er en meget berømt dyrepark.

Afgang kl. 17.00, hvor vi kører til et godt spisested og spiser aftensmad inden vi kører hjem.

Pris 250 kr, som incl. bus, entre, rundstykker og middag.

Håber på god tilslutning.

Tilmelding til
Kurt Christensen, tlf. 7465 9343, mobil 2323 1942
eller Niels Theisen, tlf. 6464 7117

Seneste tilmelding er søndag den 8. august

Bestyrelsen

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE Søndag den 8. august kl. 10.30 ved Jan Unold	FELSTED KIRKE Søndag den 8. august kl. 10.00 ved Hans Jørgen Østergaard	KLIPLEV KIRKE Søndag den 8. august Ingen Gudstjeneste	ULLERUP KIRKE Søndag den 8. august kl. 9.00 ved Kingo
ADSBØL KIRKE Søndag den 8. august kl. 9.00 ved Jan Unold	EGERNSUND KIRKE Søndag den 8. august kl. 9.00 ved Mai-Britt Josephsen Knudsen	VARNÆS KIRKE Søndag den 8. august kl. 9.00 ved Hans Jørgen Østergaard	NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE (Den tyske frimenighed) Søndag den 8. august kl. 16.00 Rinkenæs gammel kirke
KVÆRS KIRKE Søndag den 8. august kl. 10.00 ved Kjeld Claudi Rasmussen	RINKENÆS KIRKE Søndag den 8. august Rinkenæs gl. kirke 10.30 (Mai-Britt Knudsen) 16.00 (tysk gudstjeneste) 10. august kl. 19.30 i Korskirken: Klokkespilskoncert m. Peter Langberg og Poul Skjølstrup Larsen	NYBØL KIRKE Søndag den 8. august kl. 10.30 ved Henrik Nygaard Andersen	
BROAGER KIRKE Søndag den 8. august kl. 10.30 ved C.C. Jessen		VESTER SOTTRUP Søndag den 8. august kl. 10.30 ved Anders Kingo.	

Ny brandbil i Egersund



De frivillige brandmænd bruger deres fritid på at ombygge brandbilen.

Af Leif Møller Jensen

Egersund Frivillige Brandværn har fået ny brandbil. Det er en Mercedes fra 1994. Den kommer fra Kalundborg Brandvæsen, hvor den var i brug indtil frivillige brandmænd fra Egersund hentede den.

De frivillige brandmænd bruger deres fritid på ombygning af brandbilen blandt andet med ny led-belysning, lygtebom og sirene, ligesom alt det tekniske udstyr fra den gamle brandbil også skal indbygges.

- Vi glæder os til den er færdig, for det er et fantastisk arbejdsredskab, siger de begejstrede brandmænd samstemmende.

Det er Sønderborg Brand & Redning, der har indkøbt brandbilen, men det er lokale virksomheder der har sponsoreret penge til den nødvendige ombygning.

I brandbilen er der blads til 10 mand, heraf 6 røgdykkere med deres udstyr. Derudover medbringer de 2000 liter vand og 100 liter skum, og alt det nødvendige udstyr til brandbekæmpelse.

Vi forventer, at brandbilen er klar til indsats omkring 1. september, siger brandkaptajn Torben Eskildsen, der sammen

med brandmandskollegerne glæder sig over, at det er lykket at få en ny brandbil, for det betyder, at man er godt rustet til fremtiden. Brandbilen bliver fremvist for alle interesserede, når den er indsatsklar. ■

BUI-Motion satser på at få folk ud at løbe



BUI-Motion tilbyder løbetræning på tre forskellige niveauer.

Arkivfoto Jimmy Christensen

Onsdag den 11. august starter BUI-Motion med et træningsforsøg, der løber frem til oktober.

- Vi vil sætte struktur i træningen for dem der måtte ønske det. For at blive bedre skal man jo sætte regelmæssige træningsimpulser. Gør man det for sjældent, er kroppen allerede gået i dvale igen og man starter forfra. Hver gang, siger formand

for BUI-Motion Andreas Aupke, som peger på, at det er fornuftigt at løbe 3-4 gange om ugen med forskellige træningsformer. Både hurtig, langsom, kort, længe, sprints, mv. Noget af træningen vil være rigtigt hårdt, andre træningsdage vil være rolige ture. S sammensætningen vil være afgørende.

BUI-Motion har sat 3 hold af. Man behøver ikke

at tilmelde sig. Man skal bare møde op. Man har brug for et stop-ur og burde kende din bedste 5 km eller 10 km tid indenfor det sidste år.

- Hvis man ikke har det, finder vi indplacering og træningstempo på anden måde, fortæller Andreas Aupke.

BUI-Motion starter med tre træningshold.

Hold A er ambitionen at træne 3 gange om ugen med interval, fartleg og bakketræning.

- Forventningen for deltagerne er at de allerede er på et pænt niveau. Det vil sige kan løbe 10 km på omkring 40-50 minutter. Der forventes at deltagerne træner 3-4 gange om ugen for at kunne følge med, forklarer Andreas Aupke.

Hold B ligner hold A, men ambitionsniveauet er noget lavere. Det vil sige at

der kan løbes 5 km på omkring 25-35 min. Også her forventes der at deltagerne træner mindst de to gange med klubben, og helst én gang mere selv.

Hold C er tænkt som forlængelse af Løb med DGI med fokus på at være dér, få løbet sammen, få stabiliseret det allerede opnåede og lejlighedsvis deltage i noget moderat tempotræning

Hvor der trænes 3-4 gange, er to træningsdage søndag og onsdag. Den 3-4 dag trænes enten selv, eller efter nærmere aftale med ens hold.

Andreas Aupke nævner, at trænerholdene sikrer, at der altid mindst er én træner for hvert hold til stede. Dog med undtagelser ved f.eks. fællesdeltagelse i GendarmLøb, Alsløb og Stafet for livet.

Træningen køres som forsøg fra 11. august til og med 31. oktober alle onsdage kl 18 fra Broagerhallen og søndage kl 10 fra Broager Idrætscenter, Nejsmøllevvej. ■

BROAGER AUTOVÆRKSTED REPARATION AF ALLE BILMÆRKER

Service – bremses – syn m.m.

Var der fejl på synsrapporten
- lad os gi' et tilbud

Altid små priser på olieservice, samt
serviceeftersyn efter bilens foreskrifter

Få en pris på den service som passer dig
Mulighed for lånebil

Se mere på vores hjemmeside www.broager-auto.dk
Industrivej 1 · 6310 Broager · Tlf. 74 44 27 97
broagerauto@tdcadsl.dk



Solbriller med styrke

Fra **498 kr**

Gratis synsprøve

Ring **3210 6310**

Så skal du se!

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk



Cykel-klar til Skolestart hos Kim's Cykelservice

August Tilbud - Værksted:

Service-eftersyn: **KR 250,-** ekskl. reservedele
2 stk. Schwalbe dæk "City Plus" inkl. slanger og montering:
FØR KR 696,- NU KR 590,-

August Tilbud - Cykler:

1 stk Winther pige, 16"	FØR KR 1.499,-	NU KR 1.299,-
1 stk Winther pige, 18"	FØR KR 1.699,-	NU KR 1.499,-
2 stk Winther pige 24", 3 gear	FØR KR 2.599,-	NU KR 1.995,-
1 stk Winther dreng, 24", 7 gear, Dynamonav	FØR KR 2.995,-	NU KR 2.495,-
1 stk Winther dreng 26", 3 gear	FØR KR 2.299,-	NU KR 1.795,-
1 stk Ebsen dreng, 24", 3 gear, Dynamonav	FØR KR 2.699,-	NU KR 2.199,-
3 stk Centurion Race, 16 gear	FØR KR 4.195,-	NU KR 3.795,-

Mountainbikes:

GT MTB, Stomber Boy, 20", 7 gear **PRIS KR 1.999,-**
GT MTB, 26", 24 gear, flere modeller **PRISER FRA KR 3.399,-**

El-cykel- Democykel:

1 stk Winther el-cykel, dame **FØR KR 12.999,- NU KR 9.500,-**

NYE ÅBNINGSTIDER

MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00

LØRDAG KL. 9.00-12.00

eller efter aftale

www.kimscykelsservice.dk

Jeg henter og bringer

Skeldevej 17, 6310 Broager

Telefon 7444 9409

Kør ad Mølmark
1,5 km udenfor
Broager

Klar i Brunsnæs

For 42. gang er der søndag den 8. august ringridning i Brunsnæs.

- Vi forventer omkring 70 ryttere fra Broagerland, fortæller Frede Struck, der sammen med Kaj Clausen, Peter Struck, Johan Wolf og Horne-drengene

Andreas, Ove og Holger Horne var initiativtagere i 1969.

De første 27 år blev ringridningen holdt ved Brunsnæs Kro, mens det siden er blevet holdt på marken ved den gamle tjørn fra 1400-tallet. ■

42. RINGRIDNING I BRUNSNÆS

SØNDAG DEN 8. AUGUST 2010

MØDESTED: ILLER KL. 9.15

Ridekort a' 50 kr og frokostkort a' 110 kr kan købes hos Bo Hansen, Dynt, Bjarne Brodersen, Skodsbøl, Anne Marie Rasmussen, Iller, og Niels Peter Petersen, Farveløkke 37, Broager inden den 5. august kl. 19.00

KL. 12.00 FROKOST – alle kan deltage

Menu: Marinerede sild og makrel, helstegt svinekam stegt som vildt, frugtsalat og ostekage

PM Tegl er sponsor for frokostsilden

Kendt ringriderrytter fyldte 70 år

Et kendt ansigt på Broagerland, Peter Struck, Mølmark, fyldte forleden 70 år. Fødselsdagen blev fejret med en frokost for 90 mennesker i et telt i gårdspladsen. Broager Brandværsorkester mødte op for at spille for den afholdte brandmand, der har været med 30 år i Broager frivillige Brandværn. Peter Struck er ligeledes en ivrig ringriderrytter, og har 4 gange været konge i Broager. Derudover er han en dygtig jæger. ■



Peter Struck fyldte forleden 70 år. I 30 år bar han fanen ved Broager Ringridning.

Foto Jimmy Christensen

Bilist fik blodprop

Falck anmodede onsdag kl. 13.30 politiet om at afspærre et område ved Egersundbroen, da en redningshelikopter skulle lande og flyve en bilist til

hurtig behandling på sygehuset. Bilisten var kommet kørende på Brovej, og var pludselig blevet ramt af en blodprop. ■

Mirakelmanden fra Egersund

- Kim, mit gear knirker. Kim, kan du ikke justere min sadel. Kim, trønger min kæde til olie? På turen Silkeborg-Paris havde Team Rynkeby stor glæde

af cykelmekanikeren Kim Mathiesen fra Egersund.

Han har en forbløffende sikker evne til at stille en "diagnose" på cyklen, når han har fået et par oplysninger.

Servicebilen nåede sjældent at stoppe helt, før Kim Mathiesen sprang ud med et andet hjul, som blev skiftet på få sekunder.

Fra Egersund deltog også 47-årige anlægsgartner Frank Sørensen i cykelturen. ■

TV-pirat

En mand i Broager fik forleden ransaget sit hjem efter en anmeldelse om, at manden i stor stil havde videresolgt koder til tv-signaler fra Viasat og Canal Digital.

Manden risikerer op til seks års fængsel. ■

Dødsfald

Hans Erik Gjelstrup Johannsen, Broager, er død, 56 år. ■

Dødsfald

Chresten Krogh, Møllegade 42, Broager, er død 80 år. ■

Hold festen i

Vemmingbund

– OG LAD DET BLIVE EN SUCCES

Vi tilbyder et bredt udvalg...

– lige fra det gode gamle krokøkken til buffeter, sammensatte menuer eller brunch

Ring og få vores selskabskort tilsendt eller kom ind og få en snak

Restauranten ligger i skønne omgivelser med smuk panoramaudsigt ud over vandet

Vi ses

Med venlig hilsen
Jette Valentin

Vemmingbund
Café - Restaurant - Minigolf
v/Jette Valentin

Vemmingbund Strandvej 62 • Broager • Tlf. 74 44 29 85

Erhvervslokaler

Produktions-, lager- og kontorlokaler, beliggende Nejsvej, Broager, udlejes. Lav pris. Størrelser fra 120 til 1.060 kvm.
hanssonerhverv.dk • telefon 7443 4897

Vi forestår udlejning af lokaler til erhverv samt enkelte boliglejemål.

Det er vores målsætning, altid at kunne tilbyde gode og velbeliggende lokaler til konkurrencedygtige priser.
E-mail: per@hanssonerhverv.dk

BROAGER

v/ Helge Jørgensen

TAXA

Tlf. 20 83 63 10

Døgnvagt

4 + 6 pers. vogne

CERTIFICERET FORHANDLER AF



Varmepumper



Varmepumper til helårsboliger og sommerhuse



Udskift oliefyret med jordvarme

UDFØRER AL VVS ARBEJDE

Broager

VVS Aps

Arne Hadberg Vesterbakke 2, Broager • Tlf. 74 44 24 04

Byggeri i fuld gang



Foto Jimmy Christensen

Byggeriet af 10 boliger i to nye toetagers ejendomme på Storegade i Broager er i fuld ganng. Bygherre er Boligforeningen af 1942.

Byggeriet har ellers i nogle måneder indstillet på grund af fjernelse af forurenet jord. ■

Oscar fik en bog

9-årige Oscar Bock fra Egersund er lidt f en bogorm. Han har læst fem bøger, som han har skrevet om i en folder for biblioteket. Som belønning fik han en særlig bog fra Bibliotek Gråsten. Han valgte den spændende bog "Piratens fange". ■

40 års jubilæum

Overlærer Karin Petersen, jubilæum. Hun er ansat ved Broager Skole. ■
Pileløkke 36, Broager, fejrede 1. august 40 års

25 års jubilæum

Overlærer Carsten Vindel er ansat på Egersund Pedersen fejrede 1. august Skole. ■
25 års jubilæum. Han

25 års jubilæum

Sygeplejerske Anna fejrede 1. august 25 års jubilæum. Hun er ansat ved område Fjord. ■
Magdalene Petersen, Farverløkke 63, Broager,

25 års jubilæum

Flemming Lynge Nielsen, jubilæum ved Danfoss Stærevænget 4, Broager, A/S. ■
fejrede 1. august 25 års

Al opmærksomhed frabedes

den 10. august 2010

Jette og Hans Erik Hansen
Bakkevænget 4, Broager

SKELDE RINGRIDNING

Bemærk: NYT Startstidspunkt lørdag

Fredag den 13. august 2010

- Cykelringridning for voksne: 14 - ?
Pris: kr. 15,- + gave/præmie til værdi af mindst kr. 30,-
Vi samles på pladsen kl. 18.30
- Tovtrækning for hold bestående af 5 deltagere
Pris: kr. 50,-

Lørdag den 14. august 2010

- Ringridning for ryttere fra Skelde, Dynt og Gammelgab.
- Cykelringridning for børn fra ? – 13 år, pris: kr. 15,-
Alle samles på ringriderpladsen på Nederballe senest kl. 11.00 – Optog gennem Skelde by kl. 11.30

I pausen er der skattejagt for børn fra ? – 13 år
PRÆMIE TIL ALLE !

- Petanquekonkurrence v/teltet kl. 13.30, pris: kr. 10,-
- Ringriderspisning i teltet kl. 19.00 – spisebillerter købes hos komiteen senest tirsdag den 10. august

MALERENS LAGERSALG



v/ Ravns Malerfirma
Tlf. 74 44 27 24
Bil 40 74 27 24

– alt malerarbejde udføres
– altid et godt tilbud i butikken

ÅBNINGSTIDER:

Mandag - Torsdag 14.30-17.00
Fredag 13.00-17.00 Lørdag 9.00-12.00
Vestergade 27 • 6310 Broager

Coop Luxury Husholdningspapir

6 ruller toiletpapir eller 3 Køkkenruller



Ta' 6 pakker

99⁹⁵

Merrild Kaffe

3 X 500 gram



99⁹⁵

Engelsk Bøf

Ca. 1 kg. 5-7 stk.



Spar 69.90

100⁰⁰

Eddike

5 ltr.



20⁰⁰

Atamon

fl. 250 ml.



2 fl.

20⁰⁰

Super Brugsen

Broager

Åben søndag 10-16

Stødt Melis

2 X 2 kg.



Spar 14.90

25⁰⁰

Max. 4 poser pr. kunde

Tilbudet gælder kun søndag

Se også

SuperBrugsens udsendte avis

Pæn interesse for grønsager

LandboSyd samlede 45 landmænd med interesse for specialafgrøder til et arrangement hos Iver Daabeck i Bovrup, som har en specialiseret grøntsagsproduktion af sukkermajs, grønne asparges og jordbær. ■

Tilgang i Bovrup

Varnæs frivillige Brandværn, der nedlægger sig selv, overflytter 8 af de 11 frivillige brandmænd til Bovrup. ■



Omkring 40 mennesker mødes til en dyst på krolfbanen i Vester Sottrup. Foto Jimmy Christensen

Kæmper om at få kuglen i hul

Sommerferie er ikke noget, Sundeveds seniorer har brug for. I stedet for at tusse rundt derhjemme mødes omkring 40 mennesker sommeren igennem til en dyst på krolfbanen. Det er Børge Georgi, der er formand for krolfklubben, hvor medlemmerne mødes tirsdag formiddag og torsdag aften til et slag krolf på banen i Vester Sottrup. Krolf er en blanding af

kroket og golf. Det er et hyggespil, og der er ikke for mange regler at hitte rede i. ■

Dødsfald

Børge Sørensen, Blans, er død, 82 år. ■

40 års jubilæum

Overlærer Esben Jensen, Gl. Landevej 6 B, Vester Sottrup, kunne 1. august fejre 40 års jubilæum. Han er ansat ved Nydamskolen. ■

I farezonen

I det forslag, som Beredskabskommissionen officielt stiller, er de frivillige brandværn i Varnæs og Felsted-Tumbøl i akut lukningsfare. Forslagene er ikke blevet besluttet endnu, men skal behandles i Aabenraa byråd. Beredskabskommissionen holder møde med repræsentanter for alle de frivillige brandværn onsdag den 4. august. ■

RUTH'S FODPLEJE
Klostervang 49 - Kliplev - 6200 Aabenraa
tf. 20 16 33 77
også udebehandling
lægeeksamineret fodplejer Ruth Svendsen

Hærværk i Kliplev

De indvendige døre er blevet sparket op i kontorpavillionen bag Kliplevhallen. Der er endnu ikke et overblik over, hvad der er blevet stjålet. ■

KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE
Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

Engageret menneske

Karen Nørgaard Madsen, Langballe 55, Nybøl, er død 63 år. Hun var et varmt, vellidt og engageret menneske, som fyldte meget og gav meget. Karen Nørgaard Madsen var lærer på VUC Sønderborg. Hun voksede op i Brørup, blev student fra Ribe Katedralskole og uddannet som folkeskolelærer på seminariet i Århus.

Som lærer i Galten mødte hun sin mand, Kaj Madsen, der også var folkeskolelærer. Da han fik ansættelse på Håndværkerskolen i Sønderborg, flyttede de til Vester Sottrup, men flyttede senere til

Nybøl. Han døde for tre år siden.

I godt 10 år var hun et engageret bestyrelsesmedlem i Sønderborg Teaterforening og aktiv i et sangkor.

Hun efterlader sig en datter og en søn, fire børnebørn og sin mand, Kurt Hansen. ■

25 års jubilæum

Overlærer Ole Jacobsen, Højlund 26, Vester Sottrup, fejrede 1. august 25 års jubilæum. ■

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

NIELS JESSENS EFTF.
Alt i vognmandskørsel samt jordarbejde udføres

KONTAKT CLAUDS 2019 8158
ELLER KJELD 2019 8159

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år
bygaranti

Tømrer • Snedker • Murer • El • Maler • VVS • m.v.
Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringskader, lavenergi termoruder og meget mere.
Avnbøl • 6400 Sønderborg • **74 46 12 19**
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen
www.karldpetersen.dk

Dansk Røde Kors

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER - TING - TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg • Tlf. 40 76 22 36
Åbningstider: Man.-tors.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

DET ER ALDRIG FOR SENT AT HULMURISOLERE
Efterisolering på en nem, billig og effektiv måde
Få et tilbud - gratis og uforpligtende
Vi giver skriftlig garanti for korrekt udført arbejde
BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans • 6400 Sønderborg
TELEFON: 74 46 15 29 MOBIL: 40 20 15 29
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

SUNDEVED HÅNDBOLDKLUB

TRÆNINGSTIDER SÆSON 2010/11

Hold	Årgang	Træner	Tlf.	Tidspunkt	Opstart
U6 mix	04/05	Nina Dall	23922315	17-18	16. aug.
U10 piger	00/01	Tina Düwel	23742276	16-17.30	19. aug.
U10 drenge	00/01	Peter Callesen	31220283	17-19	18. aug.
U12 piger	98/99	Betina Lyck	23968390	16-19	17. aug.
		Tina Düwel	23742276	17.30-19	19. aug.
U14 piger	96/97	Leif Hansen	22379412	16-19	17. aug.
		Alice Witt	21403507	17.30-19	19. aug.
Dame Senior		Søren Petersen	29728878	20.30-22	10. aug.
		Palle Petersen	24423690	19-20.30	12. aug.
Herre Senior		Per Lyck	29859633	19-20.30	10. aug.
		Karsten Petersen	20751065	20.30-22	12. aug.
Oldgirls		Anne-Grethe Petz	74431944	20.30-22	10. aug.

For yderligere info kontakt Gitta Nielsen
tlf. 23 71 79 04 eller gitta8krogh@mail.dk

SUNDEVED HÅNDBOLDKLUB

Hørt i byen

Kronprins Frederik slap-
per af under opholdet på
Gråsten Slot med rideture
i Gråstenskovene.

Dronning Anne-Marie
var forleden på en spad-
sertur i Gråsten, og kig-
gede blandt andet inden
for hos Profil Optik for at
få ordnet sine briller.

Kronprins Frederik var
med sommerskæg, da han
cool og ubarberet trop-
pede op til fotografering
med den øvrige kongelige
familie på Gråsten Slot.

Dronning Margrethe må
undvære sine børnebørn,
Prins Nicolaj og Prins
Felix, under sommerop-
holdet på Gråsten Slot,
da de er på sommerferie
i Tyrkiet med deres mor,
Grevinde Alexandra.

Fhv. folketingsmedlem
Erik Jacobsen, der sad
i Folketinget fra 1994-
2001, fejrede sin 70 års
fødselsdag med en recep-
tion på Holbøl Landbo-
hjem med 110 gæster.
Blandt gratulanterne var
fhv. folketingsmedlem og
forstander Filt Jensen.

Det var en lidt befippet
Elise Jørgensen, Skelde,
der blev glædeligt overra-
sket, da kæresten friede til
hende under en middag i
Vemmingbund. Parret har
kendt hinanden i 12 år og
venter barn sidst på året.
Til daglig arbejder hun i
Marina-Fiskenæs.

Lillian Hansen, Tumbøl,
der har været butikschef
i Tøjeksperten i Gråsten,
tiltræder 1. september en
stilling som butikschef i
en dametøjsforretning i
Kolding Storcenter.

14. august er det 100 år
siden, jernbanen mellem
Vester Sottrup og Skele
blev indviet.

Gråsten Garden kan fejre
sit 35 års jubilæum 30.
oktober. ■

HVER ONSDAG HELE DAGEN

Stegt flæsk med persillesovs

kr. 75,-


Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67

www.1747.dk

Markant skoleleder



Claus Evermann (tv) var stærkt engageret i at knytte bånd til Slesvig-Holsten. Til højre ses Slesvig-Holstens ministerpræsident Peter Harry Carstensen.

Fhv. skoleleder Claus Marcussen Evermann, Alnor, er død, 66 år. Han var en respekteret, meget afholdt og ualmindelig dygtig skoleleder for Förde-Schule. Han var født og opvokset i Højer, og søn af rektor

Evermann. Fra sin pure ungdom var han stærkt forankret i det tyske mindretal. Han blev læreruddannet i Flensborg, og begyndte i 1969 som lærer på Broager tyske Skole. I 1973 kom han til Förde-Schule i Alnor, og var

skolens ubestidte leder fra 1973 og til sin pensionering som 63-årig i 2007. Det var ham, som åbnede skolen for danske elever. Han hørte ligeledes til gruppen af fremtrædende hjemmetyskere, som arbejdede for harmoni og forståelse mellem dansk og tysk, og han var en stærk fortaler for øget grænseoverskridende samarbejde. I fritiden elskede han at cykle langs Flensborg Fjord. Han var i en årrække

formand for Den tyske Roklub i Gråsten og var bestyrelsesmedlem i De samvirkende Idrætsforeninger i Gråsten. Claus Evermann var gift med Rigmor, som han lærte at kende i 1975 under et sommerkursus på Bornholms Højskole. Udover hustruen efterlader han to børn fra et tidligere ægteskab, Anneli og Marc, der begge er advokater i Berlin og Hamborg. ■

Dødsfald

Ester Gewitz, Rinkenæs, er død, 90 år. ■

Dødsfald

Leif de Molade, Rinkenæs, er død, 84 år. Han var i mange år indehaver af Gråsten Trælasthandel. ■

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

Gråsten Løbet 2010



Alle kan være med løb eller gå rundt på den flotte rute vælg mellem 5 & 10 km.

Fredag den 6. august kl. 17.30

Med start fra Matas i Gråsten.

Startgebyr 40 kr.-5km. Og 50kr.-10km betales ved afhentning af startnummer fra kl. 16.00 på løbedagen.

Premier til de 3 første på begge ruter.

Lodtrækningspræmier på startnumre.

Omklædning & bademuligheder i Ahlmannsparken.

Online tilmelding på www.GIG-Graasten.dk.

Vi ses.



Studenterbuffet/Gadefest & Sommerbuffet

Leveres fra den 01. juni til og med den 30. september

Vælg du både forret & dessert, giver vi 5,- kr. rabat!

Studenterbuffet/Gadefest:

Helstegt svinemørbrad, marineret kyllingebryst og glaseret partyskinke.

Hertil flødekartofler med flåede tomater, pastasalat og mixed salat med dressing.

Pris kun 69,50 kr

Sommerbuffet:

Barbeque marineret oksesteg, græske frikadeller, kalkunfilet med indisk karry og ananas.

Dertil 6 slags af årstidens salater og grønsager, 2 slags dressing, pastasalat og flødekartofler med flåede tomater.

Pris kun 79,50 kr

Skal De have fest så ring tlf. 74 65 92 06

Helaftensarrangement:

Festlig velkomstdrink, 3 retters festmenu, fri vin til maden, kaffe og natmad. Bus kan arrangeres.

I alt kun fra 328,00 kr

Gratis levering - mindste antal 12 kuverter - Miljø-/fakturaafgift 50,-kr. - Depositum for emballagen 350,- kr.

Kværsgade 9-11, Kværs Tel: 7465 9206 - Fax: 7465 9559 - Mail: info@kvaers-kro.dk

www.godbuffet.dk

KVÆRS/TØRSBØL/SNUROM PENSIONISTFORENING

HUSK

Heldagsturen onsdag den 11. august til Hagenbeck Tierpark ved Hamborg

Tilmelding til Kurt Christensen, tlf. 7465 9343, mobil 2323 1942 eller Niels Theisen, tlf. 6464 7117 senest søndag den 8. august.

Selskaber · Konferencer
Overnatning · Brunch



BENNIKSGAARD HOTEL
74 65 09 49

BENNIKSGAARD BED'INN
74 65 09 49

RINKENÆSHUS
74 65 18 08



Sommer er højsæson for boligsalg. Start med en GRATIS salgsvurdering hos os.

RINKENÆS - VÅRHØJ 20

Stor villa med flot udsigt



NY PRIS

Kontantpris:	1.350.000	Bolig i m²:	204
Udbetaling:	70.000	Grundareal i m²:	803
Brutto:	8.182	Opført:	1966
Netto:	7.199	Stuer / vær.:	2 / 4
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	4.149 / 3.981	Sagsnr: 29-3	1- familieshus

Stor villa i roligt kvarter i Rinkenæs. Villaen er perfekt til den pladskrævende familie. Der er fra villaen udsigt til Flensborg Fjord.

ALNOR - SYRENVEJ 8

Spændende villa med dejlig beliggenhed



NY PRIS

Kontantpris:	1.295.000	Bolig i m²:	150
Udbetaling:	65.000	Grundareal i m²:	700
Brutto:	7.804	Opført:	1900
Netto:	6.607	Stuer / vær.:	1 / 4
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	3.995 / 3.561	Sagsnr: 49-1	1- familieshus

Villaen har igennem de sidste 3 år gennemgået en gennemgribende renovering, og fremstår i en yderst pæn og indflytningsklar stand.

GRÅSTEN - SLOTSBAKKEN 31

Rødstenshus med muret carport



Kontantpris:	650.000	Bolig / kld. i m²:	92 / 64
Udbetaling:	35.000	Grundareal i m²:	608
Brutto:	4.304	Opført:	1935
Netto:	3.792	Stuer / vær.:	1 / 2
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	2.375 / 2.251	Sagsnr: 27-1	1- familieshus

Fra huset er der kort afstand til skole, børnehave og gode indkøbsmuligheder. Der er 15 min. kørsel til Sønderborg og 20 til Aabenraa.

RINKENÆS - LYSHØJ 7

Gulstenshus med integreret garage

F



NYHED

Kontantpris:	960.000	Bolig i m²:	122
Udbetaling:	50.000	Grundareal i m²:	796
Brutto:	6.015	Opført:	1968
Netto:	5.374	Stuer / vær.:	1 / 2
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	3.158 / 3.091	Sagsnr: 139	1- familieshus

Indeholder stor vinkelstue med udgang til terrasse, køkken, badeværelse med kar. Værelse og soveværelse med skabe samt bryggers.

EGERSUND - BENEDIKTESVEJ 102

Velholdt parcelhus



Kontantpris:	1.150.000	Bolig i m²:	148
Udbetaling:	60.000	Grundareal i m²:	761
Brutto:	6.839	Opført:	1972
Netto:	5.923	Stuer / vær.:	1 / 4
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	3.426 / 3.196	Sagsnr: 136	1- familieshus

Er beliggende i roligt villakvarter i Egersund, med kort afstand til vandet ved havnen og stisystemer til skole og børnehave m.m.

ADSBØL - SØNDERBORG LANDEVEJ 99

Huset grænser op til åbne marker

F



NYHED

Kontantpris:	380.000	Bolig i m²:	128
Udbetaling:	25.000	Grundareal i m²:	712
Brutto:	2.709	Opført:	1897
Netto:	2.430	Stuer / vær.:	1 / 3
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	1.572 / 1.522	Sagsnr: 176	1- familieshus

Indeholder entré, stue, køkken med spiseplads, badeværelse, soveværelse, bryggers samt 2 værelser på 1. sal.

TØRSBØL - VESTERMARK 7

Attraktivt nedlagt land-idyl

F



NYHED

Kontantpris:	2.290.000
Udbetaling:	115.000
Brutto:	13.151
Netto:	10.468
Alternativ finansiering:	
Pauselån@ F1:	6.334 / 5.022
Bolig / kld. i m²:	167 / 10
Grundareal i m²:	15089
Opført:	1800
Stuer / vær.:	2 / 2

Her får du en særdeles stemningsfuld ejendom med 1,5 ha med en enestående beliggenhed. Jorden ligger direkte ved ejendommen. Der er skønne ridemuligheder i skoven lige op til ejendommen.

Sagsnr: 137 Nedl. landb.

GRÅSTEN - DYRHØJ 27

Skønt hus fra 2008 i attraktivt kvarter



Kontantpris:	2.290.000
Udbetaling:	115.000
Brutto:	12.936
Netto:	11.034
Alternativ finansiering:	
Pauselån@ F1:	6.138 / 5.604
Bolig i m²:	164
Grundareal i m²:	1076
Opført:	2008
Stuer / vær.:	1 / 4

Planløsning: 3 store værelser. Pænt badeværelse. Lækkert køkken/alrum med loft til kip. Stue med udgang til terrasse. Soveværelse med påklædningsrum og adgang til skønt badeværelse. Et hus der skal ses!

Sagsnr: 100-1 1- familieshus

AVNBØL - AVNBØLØSTENVEJ 16

Pænt hus med muret garage



Kontantpris:	1.075.000	Bolig i m²:	104
Udbetaling:	55.000	Grundareal i m²:	477
Brutto:	6.294	Opført:	1800/95
Netto:	5.393	Stuer / vær.:	1 / 2
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	3.103 / 2.844	Etage:	2
		Sagsnr: 236-15	1- familieshus

Charmerende hus renoveret med bl.a. carport fra 2001. Til huset hører en dejlig lukket gårdhave samt have udlagt i græs.

AVNBØL - MEJERIVÆNGET 6

Rødstensrækkehus med egen have



Kontantpris:	790.000	Bolig i m²:	96
Udbetaling:	40.000	Grundareal i m²:	242
Brutto:	4.909	Opført:	1993
Netto:	4.305	Stuer / vær.:	1 / 2
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	2.564 / 2.432	Etage:	1
		Sagsnr: 175-15	Rækkehus

Velindrettet rækkehus med egen have. Indeh. stue med karnap, køkken med spiseplads, soveværelse, badeværelse og værelse.

FELSTED - BØGHOLMVEJ 1

Hus i naturskønne omgivelser

E



NYHED

Kontantpris:	895.000	Bolig i m²:	125
Udbetaling:	45.000	Grundareal i m²:	502
Brutto:	5.459	Opført:	1947
Netto:	4.544	Stuer / vær.:	1 / 3
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	2.793 / 2.418	Sagsnr: 174	1- familieshus

Drømmer du om et pænt hus, med en flot udsigt over åbne marker, men hvor der stadig er kort afstand til byen? Så har vi huset her.

Vi kender vejen

Kjeld Faaborg
Indehaver

Nicole Møller
Mægler-assistent

Jessie S. Kræmer
Sagsbehandler

Irene Wieser
Daglig leder

Estate Mæglerne Kjeld Faaborg
Statsaut. ejendomsmægler & Valuar, MDE
Tlf. Gråsten 7465 0933 - Padborg 7467 2676

